



NOTICES TO MARINERS

Issue No.4(Total No.902)

Notice No.104-146

21 January 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13149	PANJIN PORT	1:25000	2018年12月第1版	Scope of Chart 40°36'30"N ~40°45'42"N 121°52'00"E ~122°09'24"E
2	34133	TUOJI ISLAND TO BEIHUANGCHENG ISLAND	1:30000	2018年12月第1版	Scope of Chart 38°08'30"N ~38°24'24"N 120°42'03"E ~120°56'12"E
3	35113	WEIHAI XINGANG HARBOUR	1:10000	2018年12月第3版	
4	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2018年12月第28版	
5	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2018年12月第28版	
6	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2018年12月第28版	
7	84225	MAWAN TO SHEKOU	1:15000	2018年12月第10版	
8	84231	NANSHA PORT	1:10000	2018年12月第10版	
9	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10000	2018年12月第10版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13149	PANJIN PORT	1:20000	2015年11月第3版	
2	35113	WEIHAI XINGANG HARBOUR	1:10000	2014年11月第2版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
3	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2018年9月第27版	
4	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2018年9月第27版	
5	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2018年9月第27版	
6	84225	MAWAN TO SHEKOU	1:15000	2017年12月第9版	
7	84231	NANSHA PORT	1:10000	2018年1月第9版	
8	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10000	2017年12月第9版	

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Huanghua Port	(104)
	Tianjin Port	(120)
Yellow Sea	Dalian Port	(117),(118),(119)
	Qingdao Port	(121)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(105),(106),(122),(123),(124)
	Hangzhou Gulf	(125),(126),(127)
	Dayangshan Northeastwards	(107)
	Approaches to Dayangshan	(108)
	Zhoushan Islands	(109),(110),(128),(129),(131)
	Zhoushan Port	(130)
	Sanyueshan Northeastwards	(111)
	Wenzhou Port	(132),(133),(134)
	Feiyunjiangkou	(135),(136)
	Minjiang River	(112)
	Songxia Port	(137)
	Haitan Bay	(138)
	Approaches to Nanridao	(139),(140)
Taiwan Strait	Xinghua Bay	(113)
	Weitou Bay	(141)
	Futou Bay Eastwards	(114)
South China Sea	Jinghai Bay and Approaches	(142)
	Zhuhai Port	(143)
	Zhanjiang Port	(144),(145)
	Hainan Island	(146)

Beibu Gulf	Qinzhou Port	(115)
	Chart Correction	(116)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12312		118,119
12316		118,119
12334		117
23001	104	
23113		120
24101	104	
24112	104	
36127		121
1304	104	
44001	105,106,109	123,124
44121		122
44122		122
44123		122
44124		122
44125		122
44126	105	
44131		123
44132		123
44133	105	
44134	105	
44174	105	
51001	108	124
51122		125,126,127
51131		124
51171	108	124
52001	106,107,108,109	124
52111	109	
52132	108	
52134		128
52135		128,129
52137		130
52141	110	
52171	109	124
52172	106,107,108	124
52174	110	
53001	110,111	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
53341		131
53451	111	
54001	111	
55001		133,135
55123		132,133,134
55332		135,136
62002	113	
62221	112	
62311	112	
62312	112	
62313	112	
62314	112	
62315	112	
62431		137
62561		138
62631		139,140
62661	113	139,140
63001	113	
64431		141
65131		141
65171		141
66001	114	
2308	106,107,108,109,110	124
2309	111	
2311	113	
2312	114	
81001		142
82001		142
84204		143
84301		143
88105		144,145
92101	115	
04401		146
04402	116	146

Notices to Mariners

104. Bohai Sea – Huanghua Port – Wreck

Delete the wreck and note in the following position:

Position	Characteristic
(1) 38°21'37".4N, 117°56'46".8E	0 ₈ 船
(2) 上述(1)位置处	0 ₈ 2船
(3) 38°21'38".9N, 117°56'48".5E	0 ₈ 船
Chart 23001(2)[2019-2] 24101(1)[2019-37] 24112(1,3)[2018-1407] 1304(1)[2019-35]	
Source Tianjin Hydrographic Center	

105. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck & Shallow Depth

1) Delete the wreck and shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1) 31°27'24".5N, 121°26'25".1E	8 ₅
(2) 31°25'36".6N, 121°29'14".5E	7 ₉
(3) 31°27'42".3N, 121°27'35".3E	12 ₅
(4) 31°26'54".0N, 121°29'01".9E	13 ₁
(5) 31°27'02".8N, 121°28'50".9E	13 ₁
(6) 上述(5)位置处	13 ₁
(7) 31°25'38".7N, 121°29'21".3E	5 ₉
(8) 31°26'25".2N, 121°29'10".8E	(1963): 13 ₃ 船
(9) 31°27'36".0N, 121°26'31".8E	(1986): 8 ₅ 船
(10) 31°32'02".2N, 121°33'55".4E	8 ₃ 及等深线
(11) 31°27'56".1N, 121°26'57".6E	14 ₅
(12) 31°27'55".0N, 121°27'02".1E	14 ₅

2) Insert the wreck and shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(13) 31°25'36".5N, 121°29'14".6E	8 ₁
(14) 31°26'53".7N, 121°29'02".8E	12 ₇
(15) 31°27'02".8N, 121°28'51".0E	13 ₆
(16) 31°25'38".6N, 121°29'21".6E	6 ₂
(17) 上述(8)位置处	(1963): 13 ₇ 船

- (18)上述(9)位置处 (1986): 8₃ 船
 (19)31°32'02".2N,121°33'55".5E 8₂ 及等深线
 (20)31°32'04".8N,121°33'50".5E 8₃ 及等深线
 (21)上述(11)位置处 14₆
- Chart 44001(3,4,7~9;14,16~18)[2019-84]
 44126(1~5,7~11;13~21)[2019-84] 44133(10;19,20)[2019-84]
 44134(10;19,20)[2019-43] 44174(1,3,4,6~9,12;14~19,21)[2019-84]
- Source Hydrography Department Shanghai MSA

106.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Dajishan Northwards – Wreck

Insert "据报: 沉船(2018)" in position 30°50'54"N,122°10'06"E.

Note: the wreck is 140m long.

- Chart 44001[2019-105] 52001[2019-48] 52172[2019-3] 2308[2019-84]
 Source Shanghai Navigation Warning 1143/2018

107.East China Sea – Dayangshan Northeastwards – Wreck

Insert "据报: 沉船(2018)" in position 30°45'30"N,122°11'30"E.

Note: the wreck is 132m long.

- Chart 52001[2019-106] 52172[2019-106] 2308[2019-106]
 Source Shanghai Navigation Warning 1142/2018

108.East China Sea – Approaches to Dayangshan – Wreck

Insert "概位: 沉船(2018)" in position 30°42'18"N,121°56'42"E.

Note: the wreck is 57m long.

- Chart 51001[2018-1600] 51171[2018-1454] 52001[2019-107] 52132[2019-3]
 52172[2019-107] 2308[2019-107]
 Source Shanghai Navigation Warning 1144/2018

109.East China Sea – Zhoushan Islands – Shallow Depth

1)Delete the shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1)30°49'26".1N,122°39'47".3E	24 ₁ 石
(2)30°49'14".2N,122°39'56".7E	17 ₁ 石
(3)30°49'12".5N,122°39'57".3E	17 ₁

(4)30°46'59".4N,122°39'43".7E	15 ₅ 石
(5)30°46'58".4N,122°39'44".1E	15 ₅
(6)30°46'32".2N,122°39'37".6E	4 ₁ 石
(7)30°46'30".1N,122°39'36".9E	4 ₁ 及等深线
(8)30°46'02".2N,122°38'34".3E	13 ₉ 石
(9)30°45'59".8N,122°38'34".5E	13 ₈
(10)30°45'55".8N,122°39'06".2E	7 ₉ 石
(11)30°45'26".6N,122°39'53".8E	14 ₁ 石
(12)30°45'27".4N,122°39'51".2E	14 ₄
(13)30°45'25".0N,122°39'53".8E	14 ₁
(14)30°42'52".9N,122°42'42".9E	7 ₇ 及等深线
(15)30°42'53".0N,122°42'42".9E	7
(16)30°46'27".6N,122°39'41".4E	9 ₆ 及等深线
(17)上述(15)位置处	9 ₆
(18)30°46'20".2N,122°39'35".5E	11 ₄ 及等深线
(19)30°50'18".0N,122°35'42".6E	9 ₅ 石 及等深线

2) Insert the obstruction and shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(20)30°49'26".6N,122°39'47".2E	24 ₁ 石
(21)30°49'14".3N,122°39'56".9E	17 ₂ 石
(22)30°47'00".0N,122°39'42".9E	13 ₆ 石
(23)30°46'32".1N,122°39'37".2E	4 ₅ 石
(24)30°46'01".9N,122°38'33".4E	14 ₁ 石
(25)30°45'55".7N,122°39'05".4E	8 ₁ 石
(26)30°45'27".0N,122°39'51".3E	13 ₃ 石
(27)30°42'53".9N,122°42'42".6E	7 ₂ 石
(28)30°46'27".6N,122°39'41".0E	9 ₆ 石
(29)30°46'18".1N,122°39'36".9E	22 ₇ 碍
(30)30°50'18".6N,122°35'40".1E	9 ₁ 石

Chart 44001(2;21)[2019-106] 52001(3,5,7,9,13,14;21~24,26,27)[2019-108]
52111(1,2,4,6,8,10~12,16,18,19;20~26,28~30)[2019-45]
52171(1,2,4,6,8,10,11,14,17,18;20~27,29)[2019-46]

2308(7,15;23,27)[2019-108]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

110. East China Sea – Zhoushan Islands – Wreck

Insert "概位: 舟(2018)" in position 29°44'18"N, 122°26'30"E.

Note: the wreck named "华伦67".

Chart 52141[2018-1605] 52174[2019-52] 53001[2019-52] 2308[2019-109]

Source Zhejiang Navigation Warning 1190/2018

111. East China Sea – Sanyueshan Northeastwards – Wreck

Insert "概位: 三(2018)" in position 29°19'00"N, 122°06'00"E.

Note: the wreck named "浙象渔40166".



Chart 53001[2019-110] 53451[2018-1572] 54001[2018-1572] 2309[2019-55]

Source Zhejiang Navigation Warning 1152/2018

112. East China Sea – Minjiang River – Wreck & Obstruction & Shallow Depth

1) Delete the wreck, obstruction and shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1) 26°07'57".2N, 119°35'13".6E	17 ₁ 船
(2) 26°08'04".5N, 119°34'42".3E	28 ₁ 船
(3) 26°08'03".6N, 119°34'27".0E	(2007) 15 ₁ 船
(4) 26°02'04".4N, 119°30'12".9E	8 ₁ 船
(5) 26°01'18".1N, 119°29'26".7E	(2003) 18 ₁ 船
(6) 25°58'58".7N, 119°27'52".1E	1 ₆ 船 及等深线
(7) 26°07'57".1N, 119°35'52".7E	7 ₁ 船 及等深线
(8) 26°03'45".0N, 119°31'00".0E	3 ₉ 陈石
(9) 26°04'52".4N, 119°32'17".5E	(2010) 0 ₂ 及等深线
(10) 26°04'39".3N, 119°32'45".3E	0 ₂
(11) 26°07'48".6N, 119°34'30".6E	3 ₇
(12) 26°02'33".5N, 119°21'32".1E	4 ₄
(13) 26°08'05".7N, 119°36'58".9E	4 ₉ 及等深线
(14) 25°59'01".2N, 119°26'33".8E	5 ₂
(15) 26°07'48".1N, 119°34'59".9E	5 ₃
(16) 26°00'45".6N, 119°28'55".8E	10 ₄

- (17) 26°01'57".6N, 119°22'18".9E (2007) 
 (18) 26°01'39".3N, 119°22'30".1E 

2) Insert the wreck, obstruction and shallow depth in the following position:













Position	Characteristic
(19) 26°08'04".2N, 119°34'42".3E	 7 ₇ 船
(20) 26°02'04".6N, 119°30'12".8E	 12 ₆ 船
(21) 26°01'17".7N, 119°29'26".3E	(2003)  19 ₇ 船
(22) 25°58'58".8N, 119°27'52".0E	 3 ₂ 船
(23) 26°07'57".1N, 119°35'52".8E	 6 ₅ 船
(24) 26°03'45".2N, 119°30'59".6E	(2010)  4 ₅ 礁石
(25) 26°07'49".4N, 119°34'29".4E	3 ₅
(26) 26°02'33".4N, 119°21'32".2E	 4 ₂
(27) 25°59'01".1N, 119°26'34".0E	5 ₁
(28) 26°07'47".7N, 119°34'59".6E	5 ₇
(29) 26°00'35".2N, 119°29'01".4E	 7 ₈
(30) 26°01'57".8N, 119°22'18".6E	(2007)  3 ₁ 船
(31) 26°01'39".5N, 119°22'29".9E	1 ₂
(32) 25°57'51".4N, 119°24'05".5E	4 ₉
(33) 25°57'39".2N, 119°24'16".6E	 2 ₈
(34) 25°57'34".5N, 119°24'09".6E	 2 ₅
(35) 26°01'26".9N, 119°29'34".7E	 1 ₆

Chart 62221(1,7,13;23)[2018-1543]
 62311(1~3,7,11,15;19,23,25,28)[2016-1474]
 62312(4,8~10;20,24,35)[2017-1000]
 62313(5,6,14,16;21,22,27,29,35)[2018-1248]
 62314(14,18;27,32~34)[2018-1248]
 62315(12,17,18;26,30,31)[2016-950]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

113. Taiwan Strait – Xinghua Bay – Wreck


Insert " (2018)" in position 25°07'59".4N, 119°19'18".6E.

Chart 62002[2018-1545] 62661[2018-1545] 63001[2018-1546] 2311[2018-1609]

Source Minjiang Navigation Warning 0067/2018

114.Taiwan Strait – Futou Bay Eastwards – Obstruction

Insert "概位: 11集装箱" in position 23°52′00″N,118°34′30″E.

注:该障碍物为11个40尺空集装箱。

Chart 66001[2018-1611] 2312[2019-57]

Source Minjiang Navigation Warning 0069/2018

115.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Reef

(1)Insert "3_岩" in position 21°45′53″.1N,108°32′56″.7E .

(2)Delete "2" and danger line in position 21°45′55″.7N,108°32′55″.3E.

Chart 92101[2019-16]

Source Guangzhou Hydrographic Center

116.Chart Correction

Amend the note of the leading line from "45°" to "45°27'" in position 19°41′47″.5N,109°09′31″.2E.

Chart 04402[2018-]

Temporary Notices

117. Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Berth Construction (T)

From 22 August 2018 to 31 December 2019, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 39°02'01".6N, 121°51'18".1E

(2) 39°01'53".6N, 121°51'40".6E

(3) 39°01'50".0N, 121°51'38".5E

(4) 39°01'58".0N, 121°51'16".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12334

Source Dalian Navigation Notice 063&109/2018

118. Yellow Sea – Dalian Port – Pier Construction (T)

From 17 December 2018 to 30 September 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 38°59'47".5N, 121°39'26".1E

(2) 38°59'44".6N, 121°39'34".9E

(3) 38°59'44".5N, 121°39'41".5E

(4) 38°59'53".6N, 121°39'46".4E

(5) 38°59'57".5N, 121°39'31".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12312 12316

Source Dalian Navigation Notice 107/2018

119. Yellow Sea – Dalian Port – Pier Construction (T)

From 17 December 2018 to 17 March 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 38°59'51".2N, 121°39'23".0E

(2) 38°59'47".0N, 121°39'34".2E

(3) 38°59'43".7N, 121°39'58".4E

(4) 38°59'49".3N, 121°40'00".5E

Blank Page

(5)38°59'58".4N,121°39'30".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12312 12316

Source Dalian Navigation Notice 108/2018

120.Bohai Sea – Tianjin Port – Gaoshaling Harbour – Surveying(T)

From 18 December 2018 to 31 March 2019, surveying is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

(1)38°53'24".1N,117°41'13".5E

(2)38°53'20".2N,117°41'26".9E

(3)38°53'23".3N,117°41'37".1E

(4)38°53'30".2N,117°41'09".5E

Dumping area:

(5)The area centered on38°59'06".0N, 118°04'25".0E, radius 1km.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.10&16.

Chart 23113

Source Dagukou Navigation Notice 069/2018

121.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Berth Construction(T)

From 18 December 2018 to 13 March 2019, berth construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

(1)36°00'57".5N,120°14'24".8E

(2)36°00'49".6N,120°14'02".6E

(3)36°00'59".8N,120°13'52".8E

(4)36°01'11".8N,120°14'11".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&67. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36127

Source Qingdao Navigation Notice 049/2018

122.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Dredging(T)

From 1 January 2018 to 31 December 2019, dredging is in progress day and night within the

Blank Page

fairway from position 31°22'30".8N,121°36'26".2E (PA) to position 31°06'10".4N,122°29'41".7E (PA). The fairway is 350–400m width.

Operating vessel is showing signals, AIS is on work and keeping watch on VHF ch.06&09.

Chart 44121 44122 44123 44124 44125

Source Shanghai Navigation Notice 655/2017&628/2018

123.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Construction (T)

From 1 September 2017 to 31 December 2019, construction is in progress day and night within the three areas:

1)Area 1:

(1)the area is centered on 31°19'53".2N,122°01'38".1E, radius 600m.

2)Area 2:

(2)the area is centered on 31°19'44".2N,122°03'25".0E, radius 600m.

3)Area 3:

(3)the area is centered on 31°17'14".0N,122°52'04".5E, radius 350m.

Operating vessel is showing signals, AIS is on work and keeping watch on VHF ch.06&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 44001 44131 44132

Source Shanghai Navigation Notice 415/2017&649/2018

124.East China Sea – Approaches to Changjiangkou – Construction (T)

From 18 September 2018 to 31 July 2019, construction is in progress day and night within a 1km wide area centered on the line joining the following position:

(1)30°51'53".0N,121°55'30".2E

(2)30°51'14".0N,122°29'53".2E

(3)30°54'32".1N,122°32'58".0E

(4)30°57'47".0N,122°50'14".2E

(5)30°54'25".5N,123°10'57".1E

(6)31°06'38".6N,123°39'52".2E

(7)31°00'26".5N,124°03'46".7E

(8)30°44'06".0N,124°17'48".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating

Blank Page

vessel and pass-by slowly.

Chart 44001 51001 51131 51171 52001 52171 52172 2308

Source Shanghai Navigation Notice 433&647/2018

125. East China Sea – Hangzhou Gulf – Dushan Harbour – Pier Construction (T)

From 28 December 2018 to 30 April 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 30°38'46".5N, 121°11'25".4E

(2) 30°38'50".7N, 121°11'34".9E

(3) 30°38'42".9N, 121°11'39".9E

(4) 30°38'38".7N, 121°11'29".7E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.10&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 51122

Source Jiaxing Navigation Notice 055/2018

126. East China Sea – Hangzhou Gulf – Zhapu Harbour – Dredging (T)

From 18 October 2018 to 31 May 2019, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 30°35'18".0N, 121°04'46".8E

(2) 30°35'21".1N, 121°04'54".7E

(3) 30°35'01".0N, 121°05'00".7E

(4) 30°34'58".2N, 121°04'51".9E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.10&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 51122

Source Jiaxing Navigation Notice 034&052/2018

127. East China Sea – Hangzhou Gulf – Haiyan Harbour – Construction (T)

From 30 December 2018 to 30 May 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 30°34'25".8N, 121°02'00".0E

Blank Page

(2)30°34'30".6N,121°02'10".2E

(3)30°33'59".4N,121°02'34".2E

(4)30°33'55".8N,121°02'25".8E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.10&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 51122

Source Jiaxing Navigation Notice 056/2018

128.East China Sea – Zhoushan Islands – Reef Exploding(T)

From 29 December 2018 to 31 May 2019, reef exploding is in progress within the two areas:

1)Area 1, the area is bounded by the following position:

(1)30°12'43"N,122°10'33"E

(2)30°12'43"N,122°10'39"E

(3)30°12'38"N,122°10'39"E

(4)30°12'38"N,122°10'51"E

(5)30°12'32"N,122°10'50"E

(6)30°12'32"N,122°10'33"E

2)Area 2, the area is bounded by the following position:

(7)30°12'06"N,122°04'31"E

(8)30°12'03"N,122°04'35"E

(9)30°11'58"N,122°04'29"E

(10)30°12'01"N,122°04'25"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to keep safe distance about 500m from the operating area and pass-by slowly. Diving is prohibited within 1,500 meters of this area.

Chart 52134 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 231/2018

129.East China Sea – Zhoushan Islands – Pipeline Work(T)

From 15 October 2018 to 30 April 2019, pipeline work is in progress day and night within a 300m wide area centered on the line joining the following position:

Blank Page

- (1)30°08'19"N,122°06'57"E
- (2)30°08'35"N,122°07'17"E
- (3)30°08'39"N,122°07'33"E
- (4)30°09'14"N,122°08'27"E
- (5)30°09'14"N,122°08'29"E
- (6)30°09'15"N,122°08'32"E
- (7)30°09'19"N,122°08'43"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass- by slowly. Tel.: 13362470237, 18668862998, 18958220016.

Chart 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 175&214/2018

130.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Surveying(T)

From 9 February 2018 to 31 December 2019, surveying is in progress within the area in day at any time bounded by the following position:

- (1)29°53'57"N,122°05'34"E
- (2)29°54'25"N,122°05'24"E
- (3)29°54'07"N,122°04'58"E
- (4)29°53'44"N,122°05'14"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13958236586.

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 020&264/2018

131.East China Sea – Zhoushan Islands – Pipeline Work(T)

From 26 January 2018 to 30 June 2019, pipeline work is in progress within the following area:

- (1)29°34'59"N,122°08'59"E
- (2)29°36'06"N,122°14'44"E
- (3)29°36'07"N,122°15'41"E
- (4)29°34'58"N,122°15'41"E
- (5)29°34'58"N,122°17'24"E

Blank Page

(6)29°33'54"N,122°16'52"E

(7)29°34'06"N,122°14'51"E

(8)29°33'04"N,122°09'29"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Vessels must obey the command of guardship.

Chart 53341

Source Zhoushan Navigation Notice 017&229/2018

132.East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang – Pier Construction (T)

From 28 December 2018 to 31 July 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)28°01'37".9N,120°38'18".0E

(2)28°01'38".8N,120°38'23".5E

(3)28°01'39".5N,120°38'32".4E

(4)28°01'35".3N,120°38'32".7E

(5)28°01'34".4N,120°38'18".3E

Operating vessel is showing signals. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13757770424,15058398837.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 097/2018

133.East China Sea – Wenzhou Port – Cofferdam Construction (T)

From 10 November 2017 to 15 December 2019, cofferdam construction is in progress by daily 08:00~18:00 within the area bounded by the following positions:

(1)27°55'02"N,120°52'46"E

(2)27°55'16"N,120°53'01"E

(3)27°53'33"N,120°54'49"E

(4)27°52'46"N,120°54'51"E

(5)27°52'56"N,120°54'34"E

(6)27°53'21"N,120°54'32"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels

Blank Page

are required to pass by slowly keeping a safe off the operating vessel.

Chart 55001 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 101/2017&049&098/2018

134. East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang Northern Entrance – Bridge Construction (T)

From 13 October 2017 to 15 December 2019, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°58'51".0N, 120°55'30".3E

(2) 27°59'00".6N, 120°55'36".9E

(3) 27°58'47".3N, 120°56'01".7E

(4) 27°58'38".9N, 120°55'55".8E

(5) 27°58'42".7N, 120°55'46".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.: 13695619586, 18013016565.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 092/2017&004&045&100/2018

135. East China Sea – Feiyunjiangkou – Cofferdam Construction

From 3 May 2017 to 25 August 2019, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°46'51"N, 120°48'10"E

(2) 27°46'12"N, 120°47'38"E

(3) 27°47'28"N, 120°45'51"E

(4) 27°48'11"N, 120°46'22"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55001 55332

Source Wenzhou Navigation Notice 032/2017&099/2018

136. East China Sea – Feiyunjiangkou – Cofferdam Construction (T)

From 6 September 2017 to 30 August 2019, cofferdam construction is in progress daily 06:00~20:00 within the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)27°41'59"N,120°45'07"E

(2)27°41'57"N,120°42'59"E

(3)27°42'26"N,120°42'54"E

(4)27°42'29"N,120°43'14"E

(5)27°41'14"N,120°45'16"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55332

Source Wenzhou Navigation Notice 080/2017&101/2018

137.East china Sea – Songxia Port – Construction(T)

From 19 August 2018 to 30 June 2019, construction is in progress centered on(1)25°40'42".2N, 119°45'26".4E;(2)25°39'48".4N,119°45'03".0E, radius 500m.

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62431

Source Pingtan Navigation Notice 021&036/2018

138.Taiwan Strait – Haitan Bay – Construction(T)

From 23 July 2018 to 16 July 2019, construction is in progress within the area bounded by the the following positions:

(1)25°30'43".7N,119°48'19".8E

(2)25°30'38".8N,119°48'48".8E

(3)25°32'41".8N,119°48'48".8E

(4)25°32'38".5N,119°48'33".0E

(5)25°31'37".0N,119°48'13".9E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62561

Source Pingtan Navigation Notice 035/2018

Blank Page

139.Taiwan Strait – Approaches to Nanridao – Construction (T)

From 30 December 2018 to 31 December 2019, construction is in progress by daily 06:00~20:00 within the area bounded by the following position:

- (1)25°12'07".7N,119°26'47".7E
- (2)25°11'16".5N,119°28'48".8E
- (3)25°09'31".3N,119°31'09".4E
- (4)25°08'20".7N,119°29'51".5E
- (5)25°09'50".0N,119°27'07".2E
- (6)25°11'14".4N,119°26'34".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 62631 62661

Source Putian Navigation Notice 027/2018

140.Taiwan Strait – Approaches to Nanridao – Construction (T)

From 30 December 2018 to 31 December 2019, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1)25°12'07".7N,119°26'47".7E
- (2)25°11'16".5N,119°28'48".8E
- (3)25°09'31".3N,119°31'09".4E
- (4)25°08'20".7N,119°29'51".5E
- (5)25°09'50".0N,119°27'07".2E
- (6)25°11'14".4N,119°26'34".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 62631 62661

Source Putian Navigation Notice 028/2018

141.Taiwan Strait – Weitou Bay – Sand Fetching (T)

From 26 January 2018 to 15 July 2019, sand fetching is in progress within the following area:

- 1)Area 1, the area bounded by the following position:
 - (1)24°32'31".9N,118°23'19".7E

Blank Page

(2)24°32'24".7N,118°23'07".9E

(3)24°32'38".1N,118°22'58".0E

(4)24°32'45".4N,118°23'09".8E

2)Transport Line, the line joining the following position:

(5)24°32'31".9N,118°23'19".7E

(6)24°31'46".9N,118°22'37".2E

(7)24°31'30".1N,118°21'58".2E

(8)24°31'21".3N,118°19'33".8E

(9)24°32'06".9N,118°18'58".5E

3)Area 3, the area bounded by the following position:

(10)24°32'15".6N,118°18'59".7E

(11)24°32'08".9N,118°18'56".0E

(12)24°32'16".2N,118°18'43".8E

(13)24°32'22".1N,118°18'47".7E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.08. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:15960823411.

Chart 64431 65131 65171

Source Xiamen Navigation Notice 002&028&068/2018

142.South China Sea – Jinghai Bay and Approaches – Pier Construction (T)

From 20 December 2018 to 31 December 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°55'38".6N,116°14'26".5E

(2)22°55'29".7N,116°14'18".0E

(3)22°55'31".6N,116°14'16".5E

(4)22°55'28".4N,116°14'11".6E

(5)22°55'26".5N,116°14'13".1E

(6)22°55'08".1N,116°14'11".7E

(7)22°55'21".3N,116°14'24".4E

(8)22°54'57".9N,116°14'10".0E

(9)22°54'50".9N,116°14'18".6E

(10)22°54'52".5N,116°14'23".1E

(11)22°55'16".2N,116°14'46".0E

Blank Page

(12)22°55'38".2N,116°14'29".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 81001 82001

Source Jieyang Navigation Notice 027/2018

143.South China Sea – Zhuhai Port – Gaolan Harbour – Pier Construction (T)

From 1 January 2017 to 30 June 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)21°55'58".0N,113°13'17".0E

(2)21°55'24".0N,113°12'48".0E

(3)21°55'23".0N,113°12'43".0E

(4)21°55'57".0N,113°13'13".0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84204 84301

Source Zhuhai Navigation Notice 094/2016&089&140/2018

144.South China Sea – Zhanjiang Port – Donghai Island Harbour – Pier Construction (T)

From 1 January to 30 June 2019, pier construction is in progress by day and night within the area bounded by the following position and shore:

(1)21°04'25".8N,110°26'00".6E

(2)21°04'36".6N,110°26'10".2E

(3)21°04'26".4N,110°26'32".4E

(4)21°04'11".4N,110°26'19".2E

Operating vessel is showing signal. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 88105

Source Zhanjiang Navigation Notice 051/2018

145.South China Sea – Zhanjiang Port – Pier Construction (T)

From 30 December 2018 to 30 June 2019, pier construction is in progress by day and night within the area bounded by the following position:

Blank Page

- (1)21°04'20".4N,110°27'03".6E
- (2)21°04'35".4N,110°27'03".6E
- (3)21°04'43".2N,110°27'21".6E
- (4)21°04'19".2N,110°27'40".2E
- (5)21°04'32".4N,110°28'41".4E
- (6)21°04'17".4N,110°28'09".6E
- (7)21°03'54".0N,110°27'50".4E
- (8)21°03'45".6N,110°27'50".4E
- (9)21°03'48".0N,110°26'52".2E
- (10)21°03'58".8N,110°26'38".4E
- (11)21°03'47".4N,110°26'33".6E
- (12)21°03'17".4N,110°26'33".6E
- (13)21°03'18".0N,110°28'10".2E
- (14)21°03'45".6N,110°28'09".6E

The area bounded by position (1) to (10) is dredging area. The area bounded by position (8) to (14) is fetching and filling area. Operating vessel is showing signal. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 88105

Source Zhanjiang Navigation Notice 047/2018

146. South China Sea – Hainan Island – Yangpu Port – Breakwater Construction (T)

From 26 December 2018 to 31 December 2019, breakwater construction is in progress by day and night within the area bounded by the following position:

- (1)19°48'38".0N,109°10'01".5E
- (2)19°48'21".0N,109°09'27".6E
- (3)19°48'39".8N,109°08'53".0E
- (4)19°49'02".7N,109°09'40".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13111937735.

Chart 04401 04402

Source Yangpu Navigation Notice 011/2018

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.